

La tilde en las palabras compuestas

Eloy Maldonado

Palabras compuestas trasplés, balompé, videojuego, ágilmente, fácilmente, fuertemente

Escribe:

Nota 1 Las palabras compuestas sin guión siguen las reglas generales de acentuación gráfica, sin tener en cuenta cómo se acentúan por separado: veintidós, sechenta, cortafuegos, baloncesto. Se exceptúan los adverbios terminados en -mente, que conservan la tilde que corresponde al adjetivo del que se derivan: de fácil, fácilmente; de suave, suavemente.

Práctica 1: Coloca la tilde a las palabras que lo necesiten.

camión	cortafuegos	fotocopia	medicina
grasul	correlativo	hojalata	valetín
fuertemente	hincapié	tomavistas	hazmeres
tristemente	simplicemente	arcón	felizmente

Palabras compuestas árabe-israelí, franco-alemán, latinoamericano, indoeuropeo

Escribe:

Nota 2 En los compuestos de dos o más adjetivos unidos con guión, cada elemento conserva la tilde que le corresponde: cóncavo-convexo, realidad-ficción, histórico-crítico. Los gentilicios fundidos por caracteres comunes no se separan con guión: latinoamericano.

Práctica 2: Coloca la tilde a las palabras que lo necesiten.

geo-dinámico	teórico-práctico	luso-español	hispanoamericano
socio-político	checoslovaco	luso-químico	afro-asiático

Formas verbales con pronombres enclíticos

Palabras compuestas nágole, permítame, búscaselas, cayase, pídale, arrepintiese

Escribe:

Hto Admón

Regla 1 Las palabras formadas por un verbo (y uno o varios pronombres pospuestos átonos /me, te, se, etc.) siguen las reglas generales de acentuación, por lo que tendrán cada una la sílaba correspondiente a la palabra resultante: *estete, dorme, pónganlo, libérenlo*.

Práctica 1 Coloca la tilde a las palabras que te necesiten.

afiche

avanzado

practicado

estete

arrogante

reclute

tiroteo

Extranjerismos

Las voces procedentes de otras lenguas, conocidas como extranjerismos o préstamos, suelen resultar muy útiles para nombrar realidades nuevas en el país al que llegan, cuando en este no hay términos propios para ellas.

La tendencia general de los extranjerismos del español es acomodarse a los patrones de nuestro idioma en pronunciación y grafía, aspecto en el que es muy importante la labor orientadora de la Real Academia Española y la Asociación de Academias de la Lengua Española, instituciones encargadas de preservar la coherencia y unidad del español.

Cuando los extranjerismos se han acomodado a los patrones propios de nuestra lengua, se consideran extranjerismos o préstamos adaptados, a todos los efectos considerados palabras españolas, en oposición a los extranjerismos crudos o no adaptados, que son los que se emplean con la grafía y pronunciación (más o menos exacta o aproximada) a la original.

Préstamos adaptados plenamente

- **Galicismos:** *afiche, avalancha, bisturí, bombona, cinesa, champán, cliché, debacle, edredón, coñac, paté, tatuaje, etcétera.*
- **Anglicismos:** *anfetamina, béisbol o beisbol, búmeran o bumerán, champá, escáner, eslogan, fútbol o futbol, gol, líder, mitin, sudar, tenis, tobogán, túnel, turista, etcétera.*
- **Adaptados con variaciones:** *algoritmo, búpala, boicot, bulevar, capuchino, críquet, crof, cruasán, espagueti, gáster, grogui, gueto, jorón, overol, pádel, rami, secoya, vodevil, yogur, bádminton, bláster.*

Préstamos crudos, con grafías originales no adaptadas al español

Regla 2 *affaire, amateur, software, thriller, copyright*

Escribe:

Regla 3 Las palabras extranjeras deben escribirse siempre en los textos españoles con una marca gráfica para indicar que son palabras de otra lengua. Puede hacerse escribiendo la palabra en cursiva en la escritura tipográfica (si el texto va en cursiva, se empleará la redonda) o entre comillas si el texto es manuscrito: *baguette, ballet, best seller, collage, camping, catering, crock, flashback, gourmet, hobby, jazz, light, mousse, mozzarella, pony, pizza, sheriff, etcétera.*
Entre los más recientes no adaptados o crudos: *apartheid, blues, geisha, hooligan, pendrive (USB), piercing, reggae, rock, sherpa.*

Latinismos

Los préstamos procedentes del latín se denominan específicamente latinismos. Al igual que ocurre con los extranjerismos, en los latinismos hay que distinguir entre latinismos adaptados y no adaptados.

Elisy Maldonado 4to Admon

Olay Haldonado 4to Admon

Latínismos asignados

Existen un amplio grupo de latínismos que se han incorporado en una época más o menos reciente a la terminología científica del español para nombrar realidades de hoy. Son voces que se han integrado con naturalidad a nuestro lenguaje y que siguen, por tanto, las reglas de acentuación de la lengua. Se trata de palabras como: *análisis, abstracto, alium, cuadrilátero, déficit, definición, siempre, audífono, función, hábitat, ligero, microscopio, ósmosis, pájaro, reproducción, sólido, superlativo, sistema*.

Algunas de estas latínismos terminados en -ia o en -um admiten variaciones en a, como en *microscopio/microscópica, audífono/audífono, sólido/sólida, reproducción/reproducción, pájaro/pájara*.

Latínismos latinos y griegos o citas en latín

En español, como en otras lenguas de cultura occidentales, se emplean locuciones latinas. Se tratan de expresiones o frases de diez sílabas en latín, que se emplean sobre todo en el lenguaje académico, científico, jurídico y político: *ad libitum* ('a voluntad'), *a priori* ('con anterioridad a un hecho'), *a posteriori* ('con posterioridad a un hecho'), *in articulo mortis* ('a punto de morir'), *in memoriam* ('en recuerdo a alguien fallecido'), *quod factum* ('inmediatamente'), *motu proprio* ('voluntariamente'), *in fine* ('al fin'), *sub fine* ('a punto de morir'), *sub iudice* ('pendiente de decisión del juez'), *in fine* ('al fin'), *in fine* ('a punto de morir'), *in fine* ('a punto de morir').

Las locuciones latinas, cuando se emplean en textos escritos en español, deberán escribirse, según el uso manuscrito, en cursiva (o entre comillas en textos manuscritos) y sin tilde, ya que esta no existe en la escritura latina.

Para facilitar la lectura de estas palabras ha sido costumbre que aparezcan en el diccionario de la Academia en letra redonda y con la tilde resultante de aplicar las reglas de acentuación.

Wagner, Windham, Schubert, Tánasio, Algoritmia, Músch

Escribe:

Los nombres propios derivados de otras lenguas no llevarán ningún acento que no exista en el idioma original. Si se trata de palabras ya incorporadas al español o adaptadas a su pronunciación y escritura, llevarán tilde conforme a las reglas generales de acentuación del español.

Práctica 10. Coloca la tilde a las palabras que se reciten.

Wagner

Windham

Schubert

Tánasio

Algoritmia

Músch

Newton

Norma

Estambul

Huella

Óscar

Justicia

Dial

Quinta

Algo

Algo

Wagner

Singapuri

Huella

Nueva Delhi

Wagner

Perpetua

Huella

Himalaya

Acentuación de letras mayúsculas

Al igual que las minúsculas, las letras mayúsculas llevan tilde cuando les corresponde según las reglas generales de acentuación. *Angela, África, LEGN, PANAMA*.

Voces que admiten dos formas correctas de acentuación

abuelo o abuelo
 austriaco o austriaco
 cuncho o cuncho
 chuler o chuler
 dibujo o dibujo
 fútbol o fútbol
 hemipleja o hemipleja
 olímpica u olímpica
 paradisíaco o paradisíaco
 peluano o peluano
 reptil u reptil
 tortuoso o tortuoso

amoníaco o amoníaco
 balaustre o balaustre
 cardíaco o cardíaco
 cóctel o cóctel
 fríjol o fríjol
 líbero o líbero
 médula o médula
 ortóplato u ortóplato
 paralímpica o paralímpica
 período o período
 reuma o reuma
 varice o varice

4to Admon

Clasificación

1. En A algunas de estas extranjeras les falta la tilde que les corresponde, cóncelas.

hámbel	ñlle	líder	pala
hátsimon	bríster	máster	líder
chiquet	gángster	guirle	gueta
grupul	vodvil	yagur	quiche
marketing	baipás	pádel	software

2. Coloca la tilde a las palabras compuestas que lo necesitan.

anglo- danés	duo- teño	radio- afgano	equi- mente
franco- quechua	hajer- león	narco- méxico	in- strumental
ant- ecaveme	ruso- alemán	exp- licitamente	su- gajamente
trag- ca	int- egramente	hist- órico	afro- asiático
rep- resenta	vol- untad	cardio- grama	uso- comante
chino- japo	disco- jockey	rom- ántico	lavapi- atos

3. Coloca la tilde a las palabras que lo necesitan.

Am- er	Beir- ut	Win- d sor	Be- rlin
Kaz- aj	Bang- kok	Be- ljin	Jeru- s alén

¿Que tal lo has hecho? Comprueba tu progreso

Respuestas planeadas: _____	Respuestas correctas: _____	Porcentaje de aciertos: _____
-----------------------------	-----------------------------	-------------------------------

Identifica las normas aplicables a las palabras en que hayas cometido errores. Repásalas y averigua por qué te has equivocado. Luego escribe varias veces esas palabras.

Gley Maldonado

Ely Maldonado ♥

Práctica 10 Coloca la tilde sobre las palabras que lo necesiten.

franco	paño	cometa	cerey	aguantar	desah
aislado	ojas	virrey	aberración	adorno	combustión
luz	balda	autó	complot	guano	domile
anoraks	ascensión	azulón	crucis	argote	betón
redes	diestra	huán	borla	arbo	acuífero
dijeranse	fuese	barrales	convoy	aguarda	levadura
antropólogo	esquino	rión	heredón	espécio	simbiosa
voluntán	cancer	albúm	trampa	origen	fués
forceps	imboca	saúces	esped	postens	esterico
sigalo	antiséptico	gáncres	examen	picaro	análise
terapéutico	jesuitico	Urugués	convulsosela	herse	defeús
saberrifodo	levantense	alfetar	guín	averiguan	truhan
alpa	zoólogo	prehelénico	garay	ambos	altísimo
parchús	forde	indice	ética	acervado	altitud
frísimo	hincapie	estiercol	oasis	carpa	magicas
espirnún	habitas	vulno	jesuita	hamster	complot
Caucaso	corista	rehizo	frío	sones	atand
balda	jogera	sterno	ruin	aulla	insinuan
esclavamente	tiende	facilmente	susa	acuel	histico-alemán
solo	unicamente	valuen	curvilíneo	estudatelo	histico-químico
comera	altitud	caracter	comici	seniors	eventualmente

Práctica 10 Acentuación diacrítica: Coloca la tilde en las palabras subrayadas que lo necesiten.

A quien me gusta mucho tu carro.No se si ahora me toca ir a ti.Leeré algo más y me irá de compras.No se qué se ha creído si.No sabe quién vendrán.¿Dónde estás? ¿Por qué no contestas?Si si no llega a tiempo, te llamaré.Ha dicho que si, que tomará te.De algo de limosna, por favor.Si llevas razón, si y ella, no.¿Como me gusta tu carro? ¿Cuanto te costó?No va porque no quiere. ¿Que te parece?

¿Dónde estás tú, qué te esperas?
¿Sabes dónde puedo tener a luz?
¿Dónde pronto has venido?, ¿dónde te traje?
No sé por dónde poder te desfogar.
¿Dónde no sabe nadie y aquí tampoco,
no me expliques el secreto de su virtud.
Si estás en alguna casa no sé de casa.
No estaba aquí en el parque.
¿Dónde espero respuesta de mi primo.

Práctica en Texas Itinerario. Corresponde los acentos que faltan en este fragmento de la novela Blanca Olmedo, de Lucila Gamero de Medina.

—No se lo que le pasa a Gustavo cuándo está con usted, dice cosas tan extrañas que creo que ni el mismo las entiende. Se ha puesto nervioso porque usted iba en el caballo de Leiva y él, ¡había cuidado tan bien el que destinaba para usted!

No conteste nada a Adela, aturdida aun con la extraña fraseología de Gustavo y el secreto encanto de sus ojos. ¿Que quería decirme con sus frases antiguas? ¿Cuál sería el idioma de sus miradas?

Ayer, muy temprano, para no hacer esperar a nadie, nos pusimos Adela y yo nuestros trajes de montar y, ayudadas por el doctor Moreno y por Juan, montamos dos minutos antes de que llegara Leiva.

Gustavo permanecía a mi lado, pero yo no quise que doña Micaela nos viera juntos, y al salir me perdí entre las personas que estaban en la calle. Un instante después estaba a mi lado Clemente Ruiz, aturdiéndome con su charla presumida e inasustancial.

Ta Itamoni llegando a la finca, cuando Jerónimo Acosta exclamó:

—¡Atención, señores!

—¿Qué sucede? —preguntaron.

—Que nada faltara en este paseo; hasta función de acróbatas tendremos: allá viene el payaso.

Eloy Maldonado 4to Admon

¿Qué tal lo has hecho?

Comprueba tu progreso:

Respuestas planeadas:

Respuestas correctas:

Porcentaje de aciertos:

Identifica las normas aplicables a las palabras en que hayas cometido errores. Explícalas y averigua por qué te has equivocado. Luego escribe varias veces esas palabras.